

ДРЕЙДЛ

ханукальна гра

Muzeum
Historii
Żydów
Polskich

POLIN

Гра в дзигу – це обов'язковий частина святкування Хануки для єврейських дітлахів. Від батьків діти отримують шоколадні монети, на ідиш вони мають назву – хануке-гельт. Гравці можуть миттєво втратити всі монетки, або ж примножити їх кількість.

На кожній стороні дрейдла зображена одна буква на івриті:

נ – нун ; **ל** – гімель; **ה** – хей; **ש** – шин (або: **פ** – пей). Букви складаються у фразу:

Нес гадол хайа шам (Диво велике сталося там)

В Ізраїлю літера **ש** замінюється на **פ**, оскільки **шам** (там) змінено на **тут** (по).

Правила гри прості. Кожен гравець має фіксовану кількість монет у «горщику». Гравці по черзі обертають дзигу і в залежності від знаку, який випаде – діють далі.



Якщо випало
НУН
гравець нічого
не робить.



Якщо випало
ГІМЕЛЬ
гравець отримує
все з «горщика».



Якщо випало
ХЕЙ
гравець отримує
половину всього,
що є в «горщику».



Якщо випало
ШИН (ПЕЙ)
гравець додає
ставку в «горщик».

Інша версія гри полягає у використанні числових значень літер, які зображені на дзигі:



50



3



5



300

Гравці по черзі обертають дзигу і той з них, хто першим отримає в сумі число 1000 або 2000 – виграв.

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Iceland
Liechtenstein
Norway grants

Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu

POLIN
Żydowskie
Ośrodki
Kulturalne

ЦЕ ЧУДОВА ГРА!

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej